

TRAISEN-PARK

EXPRESS

01
2020

www.traisenpark.at

find us on



AB IN DEN #SOMMER

*Zum perfekten Start in den Sommer braucht man das richtige Outfit.
Wir haben die Bade- & Modetrends für euch auf einen Blick.*

BIENEN FINDEN EIN ZUHAUSE

*Auf den Dächern des Traisenparks fühlen sich
vier Bienenvölker ziemlich wohl.*

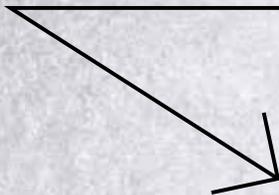
GROSSER #SUMMERSALE

MIT TOLLEN AKTIONEN

DAS HERZ DER SHOPPING NR. 1 SCHLÄGT FÜR REGIONALITÄT

Mehr dazu auf den Seiten 14/15

ENDLICH-GEHT'S- WIEDER-RUND-ANGEBOT.



IKEA Family Preis

**Fleischbällchen für Zuhause
ALLEMANSTRÄTTEN**
Fleischbällchen, Kartoffelpüree,
Rahmsauce und Preiselbeerbereitung

€9,99*

Normalpreis: € 12,86
du sparst: € 2,87

Jetzt bei IKEA im Traisenpark: die beliebten Fleischbällchen für den entspannten Genuss zuhause. Für IKEA Family und IKEA for Business Mitglieder jetzt zum Vorteilspreis. Lass es dir schmecken! [IKEA.at/Kompakt](https://www.IKEA.at/Kompakt)



*Gültig für IKEA Family & IKEA for Business Mitglieder bis 31.8.2020 bei IKEA Österreich. Nur solange der Vorrat reicht.

© Inter IKEA Systems B.V. 2020



www.kia.com

Elektrifizierendes Duo.



Vollhybrid Im Leasing ab
€ 25.690,-¹⁾

NIRO



The Power to Surprise

Der Kia Niro. Jetzt auch als Plug-in-Hybrid.



WESELY

... überzeugt auch Sie!

Walter Wesely GmbH.

Praterstraße 5 • 3100 St. Pölten • Tel.: 02742 - 393

www.wesely.at

CO₂-Emission: 119-31 g/km, Gesamtverbrauch: 1,4-5,2 l/100km

Abbildung zeigt Kia Niro Plug-in-Hybrid. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Listenpreis Kia Niro Titan Vollhybrid € 27.990,00 abzgl. Preisvorteil bestehend aus € 900,00 Österreich Bonus und € 1000,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance und € 400,00 Versicherungsbonus bei Abschluss eines Kia Versicherung Vorteilssets. Der Kia Versicherungsbonus ist nur gültig bei Kauf eines Neu- oder Vorführwagens und bei Abschluss eines Vorteilssets bestehend aus Haftpflicht, Vollkasko mit Insassenunfall- und/oder Verkehrs-Rechtsschutzversicherung. Die Bindefrist bzw. Mindestlaufzeit des Vertrages beträgt 36 Monate inkl. Kündigungsverzicht. Gültig bei Kaufvertrags- bzw. Antragsdatum bis 30.06.2020. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 01/2020. Angebot gültig bis auf Widerruf. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



Liebe TRAIENPARK-Freunde!

SCHLENDERN, BUMMELN, GENIESSEN & WOHLFÜHLSHOPPEN

Beim Thema Shopping sind wir die Nummer 1 – bei den Trends sind wir immer ganz vorne und Shoppingvergnügen wird bei uns großgeschrieben. Die heurige Sommermode wird von unserer neuen Trendbloggerin perfekt in Szene gesetzt. Die luftig-blumigen Styles lassen unsere Gedanken ins Positive schweifen, und so finden wir genug Farbe, Enthusiasmus und Antrieb, um wieder nach draußen zu gehen. Die angesagtesten Sommer- und Bademodetrends finden Sie wie immer auf unseren „Trend & Style“-Seiten, hinzu kommen wertvolle Tipps von erfahrenen Mode-Expertinnen, die Ideen für neue Outfits und crazy Looks geben.

Unsere Rolle als wichtiger Nahversorger in der Region hat sich gerade in der vergangenen Zeit deutlich gezeigt. Regionalität und Umwelt sind uns als Einkaufscenter wichtig – umso mehr freuen wir uns, die heimischen Produzenten mit dem wöchentlichen Bauernmarkt zu unterstützen. Auch die Bienen in den vier Bienenstöcken, die seit Mitte April auf unserem Dach untergebracht sind, genießen ihr neues Zuhause und das schmeckt man am leckeren TRAIENPARK-Honig, den es auch am Bauernmarkt zu kaufen gibt.

Natürlich haben wir ab dem ersten Tag besondere Maßnahmen gesetzt, um alles für uns Mögliche für Ihre Sicherheit und Gesundheit zu tun: Unsere Hygienestandards wurden in Richtung „Corona-Prävention“ erweitert. Mit verstärktem Reinigungs- und Sicherheitspersonal, Desinfektionsspendern in den Centereingangsbereichen und der WC-Anlage sowie Sozialräumen und Abstandsmarkierungen ist für Ihre Sicherheit bestens gesorgt – alles für Ihr Wohlfühlshopping.

Nun heißt es nur mehr großzügig Abstand halten!

Wir freuen uns auf Sie

Anita Bräunlich
Herzlichst, Ihre Anita Bräunlich

IMPRESSUM
Medieninhaber & Herausgeber: TRAIENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Strasse 9, 3107 St. Pölten **Redaktion & Umsetzung:** Mörth & Mörth GmbH – Agentur für Werbung und Informationsdesign, Lilienpark 2, 8072 Fernitz **Druck:** Walstead NP Druck GmbH, Gutenbergr. 12, 3100 St. Pölten, Österreich **Fotos:** TRAIENPARK, diverse Handelsmarken, Heidi Chocolat AG, reformstark Martin, shutterstock. *Allfällige Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Der TRAIENPARK haftet nicht für den Inhalt von Angeboten und Gutscheinen.*

SHOPPING GENUSS ERLEBNIS



04 DAS BLÜHT UNS IM SOMMER

Tropische Prints, die Farben der Natur und Pastelltöne bringen eine Extraportion Exotik in unsere Garderoben.



06 BADE-SPASS

Wichtig ist nicht, wo Sie Urlaub machen, sondern wie! Mit unseren Bademode-Tipps liegen Sie auf jeden Fall richtig.



13 BIENEN NEWS

Geht's den Bienen gut, geht's der Umwelt gut: Seit einigen Wochen wohnen Bienen am Dach unseres Centers.



16 GASTRO NEWS

Den Süden kann man riechen und schmecken. Kommen Sie zum Italienurlaub ins Restaurantviertel.



SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!



traisenpark.at/trend-blog

FESCH!ON

VON TAMARA @SOLOAMIA
TREND-BLOGGERIN TRAIENPARK

DER SOMMER WIRD WILD!

Ich bin Tamara aus Wien, 27 Jahre jung und teile als neue Trend-Bloggerin meine Fashion-Tipps zu den aktuellsten Modetrends mit euch.

Ich möchte mit meinen Beiträgen vor allem inspirieren und dazu ermutigen, auch mal über den eigenen Schatten zu springen. Diesen Sommer bekennen wir Mut zu wilden Mustern: Egal ob Palmenblätter in sattem Grün oder knalige Blüten – die tropischen Prints bringen eine Extraportion Exotik in die Garderoben von Damen und Herren.

Wer mehr Extravaganz will, kann auf schimmernde Materialien zurückgreifen. Jacquard, Seide und Satin stehen für Luxus und verleihen jedem noch so schlichten Outfit einen besonderen Glanz.

Für etwas Balance sorgen Beigetöne – gedecktes Cremeweiß, Off-White und Camel sind besonders gern gesehen. Gerne als All-over-Looks wie Hosenanzüge oder auch kombiniert mit gemusterten Teilen, um einem Look Leichtigkeit zu verleihen – Beige ist das neue Schwarz.

DAS BLÜHT UNS IM SOMMER

Die Sommermode zeigt sich in voller Blütenpracht. Ganz in den Farben der Natur gestalten sich auch unsere Kleiderschränke: Sanfte Pastelltöne, Blumenmuster und alles, was leicht aussieht und schön fällt.

Nach der langen Zeit zuhause ist es wieder so weit, den Schlabber-Look und die Jogginghose wegzupacken und auf luftige, gediegene und leicht fallende Outfits umzusteigen. Vor allem Kleider in Pastelltönen und sanften, blumigen Farben sind der Hit! Sollten Sie nicht so der Kleidertyp sein, sind auch Hosenanzüge (Jumpsuits) eine perfekte Alternative. Bei den Accessoires gilt locker, leicht und blumig. Sonnenkappen in Strohoptik sind ein echter Hingucker, Sonnenbrillen sind ein Muss und auch Schmuck darf gerne extravaganter sein und richtig auffallen.



- 1 Schirmkappe, **Bijou Brigitte** € 14,95
- 2 Michael Kors Sonnenbrille **sehen!wutscher** € 164,-
- 3 Kleid mit Blumen und Knöpfen, **Tally Weijl** € 25,99
- 4 Crop Top gehäkelt, **Tally Weijl** € 19,99
- 5 Maxirock, **Tally Weijl** € 29,99
- 6 Halstuch, **Bijou Brigitte** € 9,95
- 7 Halskette, **Bijou Brigitte** € 24,95
- 8 Strick-Top, **Orsay** € 17,99
- 9 Veloursleder Sandale, **Humanic** € 49,95
- 10 Sneaker, **Humanic** € 74,95





11



12

13



I LIKE



14



15

I LIKE



16



17

FASHION-TIPP

Das absolute Must-have dieses Sommers sind Maxikleider eventuell mit floralem Muster, üppigen Rüschen am Ärmel oder Rocksäum aus weich fließenden Stoffen. Das kombiniert mit Cowboyboots oder zarten Sandaletten.



- 11 Jumpsuit **Orsay** € 45,99
- 12 Ohrringe, **Bijou Brigitte** € 14,95
- 13 Kleid, **s.Oliver** € 69,99
- 14 Julie Julsen Uhr, **Dunky** € 99,00
- 15 Handtasche, **Bijou Brigitte** € 29,95
- 16 Sandalen JENNY FAIRY, **CCC** € 19,95
- 17 DeeZee Sneaker, **CCC** € 24,95



OUTFIT ENTDECKT
BEI ORSAY



BONITA



FASHION-SPEZIALISTIN
UTE LECHNER BERÄT SIE
IN IHREM STORE IM EG

EIN TAG AM SEE

Es ist endlich wieder Sommer - und uns zieht es mehr denn je nach draußen!

Feuchtfröhlich und bunt ist die Devise! Farbe bekennen und auffallen sind kein Tabu bei der Bademode 2020. Es wird Zeit für extravagante Schnitte und Muster - vor allem in satten, kräftigen Blautönen. Als Badeaccessoires empfehlen wir Hüte, Bambusmatten, bunte, geblumte Wasserflaschen und stylische Tragetaschen.



- 1 Baros Isle Strandkleid, **Palmers** € 69,99
- 2 Strandtasche, **CCC** € 15,95
- 3 Chilly Bottle Toucan 500 ml, **Fischer Spiele** € 30,00
- 4 Badesandalen, **CCC** € 13,95
- 5 Mix & Match Bikini, **Triumph** € 54,90
- 6 Villa Marbella Stripe Badeanzug, **Palmers** € 79,99
- 7 Positano Glam Tunika, **Palmers** € 64,99
- 8 Sonnenbrille, **Bijou Brigitte** € 19,95
- 9 Schwimmbretter, **Interspar** ab € 7,99
- 10 Beach Life Strohhut, **Palmers** € 34,99
- 11 Venus Elegance-Badeanzug, **Triumph** € 69,95
- 12 Nikon Coolpix W300 Holiday Kit, **Hartlauer** € 399,95
- 13 Sunbeam Lines Bikini, **Triumph** € 59,90
- 14 Beach Life Strandtasche, **Palmers** € 39,99
- 15 Garmin Fenix 5 Plus, **Hartlauer** € 519,00
- 16 Shiny Floral Pareo, **Palmers** € 59,99
- 17 Mykonos Modern Badeshorts, **Palmers** € 54,99
- 18 Reittier Toucan, **Fischer Spiele** € 29,99
- 19 Turnbeutel mit Meerjungfrau, **Bijou Brigitte** € 24,95



€20,- geschenkt

Gültig ab einem Einkauf von € 80,-
bis 27.06.2020 bei Palmers TRAIENPARK,
Dr. Adolf Schärf-Straße 5, OG 128, 3107 St. Pölten

Nicht kombinierbar mit anderen Gutscheinen (ausg. Treuebonus), Einkaufsvergünstigungen und Rabatten. Gilt nicht auf reduzierte Ware, Gutscheine und Münzen sowie die Clubkundengebühr. Bei Ausübung einer Rückgabe ist die Aktion ungültig, wenn der Einkaufswert der behaltene Ware unter € 80,- fällt. In diesem Fall sind Artikel, die nicht zurückgegeben wurden, zur Gänze zu bezahlen. Keine Barablässe. Druck und Satzfehler sowie Irrtümer vorbehalten.



SeRGENT Major 

Des histoires plein la tête

GALERIA MOBILE – KUNST IM TRAISEN-PARK

Die „Galeria mobile“ wurde vom Verein „SensologX - Entwicklung von Visionen“ ins Leben gerufen, um Kunst und Kunsthandwerk in einem neuen Licht zu betrachten und das Bewusstsein für Kunstwerke und Künstler zu stärken.

Bei der „Galeria mobile“ in unserem Shoppingcenter bringen KünstlerInnen, ganz nach ihrem Motto „Schauen Sie sich das an“, viele Werke mit, die sich zu sehen lohnen. Mehrere Künstler präsentieren ihre komplett verschiedenen, einzigartigen und kreativen Werke – das Konzept bei dieser Ausstellung dreht sich um die Thematik Handwerk. Darunter finden sich filigrane, aber auch robuste und weiche

Arbeiten wie Deko, Gemälde und Skulpturen, die bunt in Farbe und Form sind. Besonderes Highlight sind innovative und einzigartige Modelle aus Holz, die ohne Klebstoff zum Selberzusammenbauen sind. Im Rahmen der monatlichen Ausstellungen findet jeweils ein Künstler oder eine Künstlerin mit besonderen Bedürfnissen einen Platz, um seine/ihre Werke zur Schau zu stellen.

WILHELM LASHOFER

In seiner Pension begann der St. Pöltener Holzkünstler Wilhelm Lashofer mit Elan und Kreativität Bäume zu schneiden. Dann ging er dazu über das Holz in kunstvoller Kleinarbeit zu formen und zu dreheln und so einzigartige Kunstwerke zu schaffen. Diese gibt es nun im TRAISEN-PARK zu sehen; zudem wird er auch Drechselkurse für Kinder anbieten.



Geboren 1964 in St. Pölten, begann ihre berufliche Laufbahn als Verkäuferin. Aber schon damals verzauberte sie die Malerei. 2016 entschied sie sich schließlich zu einer



BARBARA
HREBICEK

beruflichen Neuorientierung und seit jeher erfreuen wir uns an Vernissagen und Ausstellungen. Viele ihrer Werke zeigen regionale Sehenswürdigkeiten wie Kellergassen oder das Römertor. Ihre Bilder sind ab 1. Juli im TRAISEN-PARK erhältlich und sollen Menschen dazu bringen, einen Moment innezuhalten und sich zu freuen.

KUNST POP UP STORE

Mittwoch bis
Samstag im OG
Nähe TK Max



FRANK XAVIER
MALER/SCHRIFTSTELLER

Frank hält seine Visionen, Ideen, Botschaften und Lebenseinstellungen in seinen Werken fest. Jedes Bild, ob Gemälde, Fotografie oder Zeichnung, erzählt einen Teil seiner Geschichte. Seine „Visions of Energy“ zeigen mögliche Entwicklungen und Visionen.

Mary-Evelyn Wolters-Godderidge (1988 verstorben, aus dem Nachlass): Von vielen Schicksalsschlägen geprägt, fand Mary-Evelyn Wolters-Godderidge zur Porzellan- und Seidenmalerei. Mithilfe dieses speziellen Handwerks schaffte sie es, ihre Familie über die Runden zu bringen. Es entstanden wunderbare Miniaturen, Bilder, Geschirrtile, versehen mit winzigen, feinziselierten Blumenmotiven. Wir freuen uns einige dieser besonderen Werke in einer Sonderausstellung zu präsentieren.



MARY-EVELYN
WOLTERS-GODDERIDGE



UGEARS INNOVATIVE MODELLE ZUM SELBSTBAU



Die innovativen und einzigartigen Holzmodelle zum Selbstbau von UGEARS sind weit mehr als „nur“ ein Spielzeug. Es sind präzis gefertigte 3D-Modelle aus hochwertigem Holz, die ohne weitere Hilfsmittel, wie Kleber und Verbindler, durch geschickte Handarbeit entstehen.

© Ukrainian Gears LLC

„KEINE BLUTDRUCKTABLETTEN MEHR“

Franz Steigenberger wollte nicht mehr 121 kg wiegen und hat 35 kg abgenommen. Wer während der letzten Wochen zugenommen hat, trifft auf Verständnis, weil es vielen gleich geht. Aber Achtung, denn der Gesundheit tut man nichts Gutes, wenn man Übergewicht auf die leichte Schulter nimmt. Das bestätigt auch Abnehmexpertin Veronika Perchtold von easylife (siehe Spalte). Dann doch lieber so abnehmen, wie es Franz Steigenberger gemacht hat.

Es fehlte an nichts!

In nur 19 Wochen hat der Staplerfahrer mit der easylife-Stoffwechsel-Therapie erfolgreich abgenommen und schwärmt für die Methode: „Ich konnte mich nicht mehr bewegen und fühlte mich sehr schlecht. Bei easylife hab ich gelernt, mit frischen Lebensmitteln zu kochen. Heute bin ich in der Früh schon gut gelaunt und brauche keine Blutdrucktabletten mehr.“

Jetzt ist die beste Zeit!

Bei den Figuranalyse-Wochen von easylife gibt es die Gelegenheit, im Rahmen des



Beratungsgespräch alle Details zu erfahren, um das individuelle Wunschgewicht zu erreichen und zu halten.



„JETZT IN IHRE GESUNDHEIT INVESTIEREN!“
Warum ist die Figuranalyse ein guter Startpunkt?

Die vergangenen Wochen haben gezeigt, wie wichtig die Gesundheit ist. Übergewicht ist kein guter Begleiter. Viele Betroffene melden sich bei uns und möchten wissen, wie sie abnehmen können oder warum es bisher nicht geklappt hat. Wir raten dann zur Figuranalyse im Rahmen eines Beratungsgesprächs. Wir können dabei genau einschätzen, wie sie mit easylife die Fettpölster loswerden. Unsere Stoffwechsel-Therapie ist der schnelle und gesunde Weg zum Wunschgewicht.

Abnehmen ist gesund.

Der Gesundheit zuliebe: Jetzt Übergewicht loswerden.



Die easylife-Therapie kurbelt Ihren Stoffwechsel an und lässt Kilos sichtbar an den hartnäckigsten Problemzonen purzeln – bis zu minus 10 % Ihres Gewichts in nur 1 Monat.

- ✓ ohne Sport
- ✓ ohne Kalorienzählen
- ✓ ohne Shakes/Kapseln

Mit ärztlicher Begleitung und kostenloser Nachbetreuung schaffen auch Sie es zu Ihrer Wunschfigur.

Viele weitere Erfolgsgeschichten und Video-Interviews online auf www.easylife.at



GUTSCHEIN FIGURANALYSE



Wir analysieren Ihre Figur im Detail und sagen Ihnen konkret, wie schnell Sie Ihr Wunschgewicht erreichen können. Nur mit Gutschein gültig bis 31. Juli 2020



Anrufen und unverbindlichen Einzeltermin mit Figuranalyse vereinbaren: Mo–Fr: 7–18 Uhr
Tel.: 02742 / 26742 easylife St. Pölten, Traisenpark, Zentrum für Gesundheit





HEALTH-TIPP

VON MAG. ERICH ZÖCHLING
APOTHEKE TRAISEN-PARK

EIN STERN ...

... der den Namen Sonne trägt, setzt pro Sekunde mehr Energie frei als alle vorhandenen „Kernkraftwerke“ der Erde in 750.000 Jahren – pro Sekunde. Da nicht alle Energie die Erde trifft, dürfen wir darauf leben, aber eben nicht ohne Folgen. So sehr wir von ihr profitieren, so sehr leidet unsere Haut.

Die kosmetische Industrie hat sich längst mit modernsten Methoden der Forschung dem Sonnenschutz gewidmet. Jährlich kommen neue Erkenntnisse in die Tiegel und Tuben. Vor allem steckt viel Innovation für eine ausreichende Compliance, das heißt Bequemlichkeit für Eincrememuffel. Die Apotheke bietet schon traditionell alljährlich diese Neuigkeiten. Und ich garantiere, für jeden ist das Passende zu finden.

Besonders ans Herz legen möchte ich aber die Haut der Kinder. Immer wieder belegen Studien, dass Sonnenschäden in der Kindheit das Risiko für Hautkrebs im Alter fördern. Denken Sie nicht nur beim Sonnenbaden am Strand ans Eincremen, sondern täglich, wenn man ins Freie geht. Es wird immer wichtiger ...

... meint Ihr Mag. Zöchling Erich

GUT GESCHÜTZT IN DIE SONNE

Ein effektiver Sonnenschutz ist immer zusätzlich zu Sonnencremen starke, direkte Sonne vermeiden, schützende Kopfbedeckungen und passende Kleidung tragen - und davon haben wir im Center mehr als genug!

Sonnenstrahlen sind nicht nur für die Vitamin-D-Produktion in unserem Körper zuständig, sondern können auch zu gesundheitlichen Problemen führen, wenn man ihre Kräfte unterschätzt. Darum



- 1 The Ritual Of Karma Sun Protection Body Oil LSF30, **Rituals** € 18,50
- 2 Schaebens Aloe Vera Trink Gel, **Bipa** € 17,99
- 3 Advanced Brightening: Aufhellender Sonnenschutz mit LSF 50, **Apotheke Traisenpark** € 45,00
- 4 Phyto Corrective Mask, 60 ml, **Apotheke Traisenpark** € 63,00
- 5 BI CARE Sun Perfect Skin Anti-Age Sonnencreme LSF 50, **Bipa** € 6,99
- 6 Weleda After Sun Lotion Edelweiß, 200 ml, **reformstark Martin** € 14,99
- 7 Balea Haarmaske Cocoswasser, 250 ml, **dm** € 2,95
- 8 Toleriane Ultra Dermallergo Tuchmaske, **Apotheke Traisenpark** € 6,00
- 9 BVLGARI Omnia Golden Citrine, Eau de Toilette, 40 ml, **Douglas** € 69,95
- 10 SUNDANCE Kids sensitive Sonnenmilch LFS 30, 200 ml, **dm** € 5,45



11

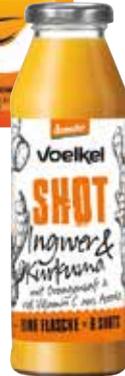


13



12

I LIKE



14

- 11 alverde Vitamin Sonnencreme LSF 30, 75 ml, **dm** € 4,95
- 12 Garnier Hydra Bomb Augenmaske, **Bipa** € 2,49
- 13 alverde Körperlotion Q10 Birke & Ingwer, 250 ml, **dm** € 2,45
- 14 Voelkel Shot Ingwer & Kurkuma, 0,28 l, **reformstark Martin** € 4,49



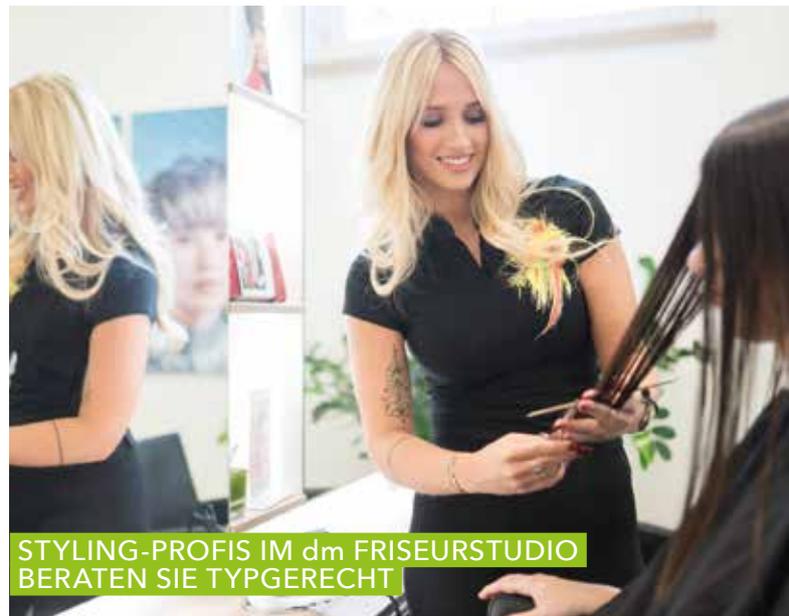
zentrum für
Gesundheit
3. STOCK

VERWÖHNEN SIE KÖRPER UND GEIST

Am 03. Juni 2020 feierte Doris Lusskandl die Neueröffnung ihres Massagefachinstituts „Body Spirit & Soul“.

Die gewerbliche Masseurin und diplomierte Mentaltrainerin verwöhnt dabei nicht nur den Körper, sondern auch den Geist und die Seele ihrer Kundinnen und Kunden.

ANGEBOT IM JULI:
30 Minuten Rückenmassage für nur 27,- Euro statt 33,- Euro.
ANGEBOT IM AUGUST:
30 Minuten Beinmassage für strapazierte Beine mit Venengel nur 30,- Euro statt 35,- Euro.
Termine werden dabei nach Vereinbarung unter Tel.: 0664 53 59 952 vergeben.



STYLING-PROFIS IM dm FRISEURSTUDIO BERATEN SIE TYPGERECHT

BEREIT FÜR DEN SOMMER?

Raus aus dem Homeoffice, rein ins Sommervergnügen: dm Filialeiterin Ursula Kallina sowie Friseurstudioleiterin Cornelia Tschopp und Team machen Sie im Nu „sommerfit“.

Genug von den eigenen vier Wänden: Ob Pflege-, Make-up- oder Frisuren-Trends – diesen Sommer gibt es bei dm zahlreiche Neuheiten zu entdecken. „Unsere ausgebildeten Drogistinnen im Verkauf sowie die Styling-Profis im Friseurstudio beraten Sie dabei stets typgerecht“, freuen sich Filialeiterin Ursula Kallina und Studioleiterin Cornelia Tschopp auf Ihren Besuch.

verlassen. „Unsere neue grüne SUNDANCE-Serie etwa bietet sicheren Schutz für die ganze Familie und verzichtet dabei auf den chemischen UV-B-Filter Octocrylene, der Gewässer belasten kann“, erklärt Ursula Kallina.



SEETAUGLICHER SONNENSCHUTZ

Wer bereits den Urlaub am heimischen See plant, sollte auch unbedingt an Sonnenschutz denken. Umweltbewusste Sonnenkinder können sich bei dm weiterhin auf die immer günstigen Preise und alternative Produktauswahl

KONTAKT UND ÖFFNUNGSZEITEN

MO-MI: 08.30-18.30 Uhr
DO-FR: 08.30-19.30 Uhr
SA: 08.00-18.00 Uhr
Telefon: 02742/34 82 58-15
friseurstudio-Termine unter 02742/34 82 58-15
oder meindmtermin.at

GRILLEN & CHILLEN

Das Anbrutzeln von Fleisch- und Gemüseleckereien im geselligen Rahmen zählt zu den beliebtesten sozialen Freizeitbeschäftigungen - kein Wunder, ist eine Grillparty schnell und einfach organisiert.

Warmes Wetter, schmackhafte Köstlichkeiten und die coolsten Grill- und Garten-Gadgets machen jede Sommer-Grillerei zum absoluten Hit! Schauen Sie bei uns im Center vorbei und besorgen Sie mit einem Besuch alles für ein gelungenes Grillfest - die Grillsaison ist hiermit eröffnet.



- 1 SOLVINDEN Solarhängeleuchte, LED, für draußen, rund, Blume, 45 cm, **Ikea** € 11,99
- 2 HAVSTEN Sessel drinnen/draußen, beige, **Ikea** € 215,00
- 3 Tablett Tropical, **Libro** ab € 4,99
- 4 Cocktail-Set, 31-teilig **Libro** € 8,99
- 5 Becher „Grillkönig“, **Libro** € 7,95
- 6 LED Mini-Glasleuchten „Träume“, 3er Set, **Weltbild** € 9,99
- 7 Grill, **DEPOT** € 29,99
- 8 Flaschenöffner Toucan, **Fischer Spiele** € 14,99
- 9 Räuchermischung „Entspannter Sommer“, hält Insekten fern, **Steinvisionen** € 6,99
- 10 SMAKSINNE Servietten, 30 Stück, 33x33 cm, **Ikea** € 1,49
- 11 Grillkohle oder -Briketts 3 kg, **Interspar** 1 Pkg. € 4,49 ab 3 Packungen je € 2,99
- 12 Maiskolbenpicker BBQ, 4 Stück, natur, **DEPOT** € 6,99
- 13 Gemüsegrillkorb, **DEPOT** € 9,99



BIENEN-NEWS: DER TRAISEN-PARK GIBT BIENEN EIN ZUHAUSE



IMKERMEISTER
MARTIN FABSI CZ

Kurz zu meiner Person:

Im Zuge meines Zoologie- und Botanikstudiums an der Uni Wien begann ich im Jahr 1984 meine Dissertation über Bienen. Gleichzeitig betreute ich stolz meine ersten beiden Bienenvölker im Garten meiner Eltern. Im selben Jahr bekam ich eine Anstellung als Pathologe im Gesundheitsdienst an der Bundesanstalt für Bienenkunde. Die praktische Arbeit mit Bienen bereitete mir so viel Freude, dass ich die Ausbildung zum Imkermeister absolvierte und mich als Berufsimker selbstständig machte. Unser Familienbetrieb ist stolz darauf, seit der Eröffnung des Einkaufszentrums im Jahr 1992 im TRAISEN-PARK vertreten zu sein. So findet man uns und unsere Bienenprodukte am Weihnachts- und Bauernmarkt seit 28 Jahren. Besuchen Sie uns auch auf unserem Instagram-Profil: <https://www.instagram.com/imkerei.fabsicz/>



Dem TRAISEN-PARK sind die Natur und unsere Umwelt ein besonderes Anliegen. Daher läuft bereits seit Ostern ein neues spannendes Projekt: Der TRAISEN-PARK gibt Bienen ein Zuhause.

So wurden auf dem Dach des Einkaufszentrums vier Bienenvölker angesiedelt und finden hier dauerhaft eine Bleibe. Betreut werden diese ganzjährig und fachkundig von Imkermeister Martin Fabsicz.

„Mit einem solchen Projekt kann man aktiven Umweltschutz auch im städtischen Bereich betreiben und damit die Tier- und Pflanzenwelt unterstützen“, so Martin Fabsicz. „Immerhin werden rund 80% aller Natur- und Kulturpflanzen von Bienen bestäubt.“ Genauso wichtig wie die Bestäubung von Nutzpflanzen, wie z. B. Obstbäumen, ist auch die Bestäubung von Baum- und Strauchgehölzen. Diese dienen der Tierwelt, unter anderem un-

seren Singvögeln, als Nahrung. Bereits Mitte Mai zeigte sich, dass sich die TRAISEN-PARK-Bienen prächtig entwickeln und sich hier sichtlich wohl fühlen. Unsere Bienen haben bereits fleißig Nektar gesammelt und produzieren daraus den köstlichen TRAISEN-PARK-Honig. Die ersten Gläser dieses Honigs verlosen wir im Rahmen eines Facebook-Gewinnspiels. Der Imker Martin Fabsicz ist übrigens einer der Produzenten, die jeden Donnerstag auf unserem Bauernmarkt vertreten sind, und der TRAISEN-PARK-Honig ist ab sofort bei ihm erhältlich.

Um die Bedeutung dieses Projekts zu unterstreichen, planen wir – sobald es die Umstände zulassen – gemeinsam mit Imkermeister Martin Fabsicz noch eine Reihe von Aktivitäten:

- Vorträge rund um die Welt der Bienen,
- Honigverkostungen

- und als besonderes Highlight die Installation einer Webcam, um die Bienen an ihrem Flugloch live beobachten zu können.

Über dieses wichtige Thema werden Martin Fabsicz und der TRAISEN-PARK auch in Zukunft berichten und alles Neue, Wissenswerte und Interessante aus der Welt der Bienen und der vielen neuen „TRAISEN-PARK-MitarbeiterInnen“ auf dem Dach präsentieren. Freuen Sie sich auf viele weitere BIENEN-NEWS!

Beobachten
Sie unsere fleißigen
Bienen live:



www.traisenpark.at/bienennews

Frischen
TRAISEN-PARK-
Bienenhonig gibt es
jeden Donnerstag
am Bauernmarkt.





STEIN-TIPP

VON FILIALLEITERIN JULIA
STEINVISIONEN

KRAFT DER STEINE

So alt wie die Mineralien, die sich in unserer Erdkruste verstecken, so alt sind auch die heilenden Kräfte, welche den verschiedenen Gesteinen nachgesagt werden. Edel und auch schön anzusehen sind beispielsweise Rosenquarze, die die Strahlung von Elektrogeräten neutralisieren, Bernstein, der schmerzlindernd wirkt, oder Amethyste, die beruhigen sollen.

Aber wie wirkungsvoll sind sie wirklich? Ist es bloß ein Placebo-Effekt, schließlich kann der Glaube Berge versetzen? Doch auch die Tierwelt reagiert positiv auf die Gesteine. Nun, Steine können keinen Arzt ersetzen, eine angenehmere Alternative sind die schönen Edelsteine jedoch allemal.

STEIN
ZIELE
VISIONEN

IM EG
NÄHE
IKEA
KOMPAKT

REGIONALITÄT UND NA

Als Einkaufszentrum mit starker regionaler Verbundenheit leisten wir einen wichtigen Beitrag zur Unterstützung heimischer Betriebe und Unternehmer.

Die Corona-Krise war bzw. ist für uns alle eine anspruchsvolle Herausforderung, bei der wieder aufs Neue die wichtige Position des TRAIENPARKs als regionaler Nahversorger Nr. 1 aufgezeigt wurde. Unterstrichen wurde das durch Maßnahmen wie etwa den kostenlosen Zustellservice in der Lockdown-Phase, der örtliche Nahversorgung und Regionalität perfekt miteinander kombiniert. Und eben diese Regionalität und auch die Nachhaltigkeit sind uns dauerhaft ein wichtiges Anliegen und wir versuchen immer diese beiden Aspekte - so gut es uns möglich ist - miteinander zu verbinden. Paradebeispiel ist der beliebte Bauernmarkt, welcher jeden Donnerstag - und das schon seit Jahren - stattfindet. Von



frisch gebackenem Brot über Honig, Obstsäfte und Most bis zu Fleischwaren reicht die Palette „aus erster Hand“ - also direkt vom Produzenten. Besonders stolz sind wir auch auf den TRAIENPARK-Honig, den es künftig auch jeden Donnerstag beim Bauernmarkt geben wird. Zudem soll das Sortiment noch wachsen, insbesondere Produkte von Schaf und Ziege, Käse sowie Obst und Gemüse aus eigenem Anbau werden noch gesucht!

Neben dem Bauernmarkt haben wir aber auch viele heimische Unternehmen bzw. Stores, die besonderen Wert auf Nachhaltigkeit legen, im Shoppingcenter. Einige möchten wir Ihnen vorstellen:

INTERSPAR

Das Unternehmen hat den Trend der Zeit erkannt und legt besonderen Wert auf Nachhaltigkeit und verantwortungsvoll hergestellte Produkte. Als einer der größten Arbeitgeber



REFORMSTARK MARTIN:
NATÜRLICHE, NACHHALTIGE
PRODUKTPALETTE



NIEMETZ:
TRADITION AUS WIEN

CHHALTIGKEIT IM FOKUS



Österreichs sieht sich das Unternehmen in der Verantwortung ein umwelt- und gesellschaftsbewusstes Sortiment zur Verfügung zu stellen.

NIEMETZ

Die Wiener Traditions Konditorei lockt mit den Original Schwedenbomben und den Schoko-Nuss Riegeln Swedy und Manja bereits seit 1890 Schleckermäuler nach Österreich. Anfang des 20. Jahrhunderts wurde die beliebte Schwedenbombe ins Leben gerufen. Seit der Gründung der Süßwarenmanufaktur werden alle Köstlichkeiten ausschließlich in Wien produziert. Mit viel Liebe und Herzblut entstehen

bei Niemetz jeden Tag süße Meisterwerke, die schon Generationen vor uns begeisterten.

TCHIBO

„Fair zu Mensch und Natur“ ist der Antrieb von Tchibo. Das Unternehmen hat es sich zur Aufgabe gemacht, nicht nur im Hier und Jetzt zu leben, sondern auch an die Welt von morgen zu denken. Deshalb liegt sein Fokus bei der fairen Produktherstellung, sowohl für Mensch als auch Natur.

STEINVISIONEN

Das heimische Unternehmen ist auf Mineralien, Edelsteine, Tee und Produkte rund um Gesundheit, Heilung und Sinnes-

erfahrungen spezialisiert. Alle Produkte stehen im Einklang mit der Natur und bringen auch Sie in Einklang mit Ihrer Umgebung.

REFORMSTARK MARTIN

Die Philosophie des österreichischen Familienunternehmens basiert auf drei Säulen: vollwertige Lebensmittel, sinnvolle Nahrungsergänzung und innovative Kosmetik. Eine gesunde Lebensweise hört nicht bei Lebensmitteln auf, sondern reicht bis zu Kosmetikprodukten. Natürliche und nachhaltige Inhaltsstoffe sind Qualitätskriterien aller Produkte.



NEU: MAG. ANNA KUNDT, ERNÄHRUNGSWISSENSCHAFTLERIN BEI „REFORMSTARK MARTIN“

DAMIT HOLST DU MEHR RAUS!

DIE BELIEBTESTEN APP-AKTIONEN:

-  -20% AUF EIN PAAR SCHUHE
-  -10% AUF EINEN UGEARS-MODELLBAUSATZ
-  -20% AUF DIE BILDER VON FRANK XAVIER
-  -25% AUF EINEN LEBENSMITTEL- ODER GETRÄNKEARTIKEL
-  GRATIS JUNIORTÜTE POPCORN
-  -20% AUF KINOTICKETS ODER -10% AUF DAS KINOBUFFET
-  GRATIS GEBURTSTAGSPARTY
-  -20% AUF EINEN ARTIKEL
-  € 10,- GUTSCHEIN



WERDE AUF FACEBOOK FAN VOM TRAIENPARK UND NIMM AN ZAHLREICHEN GEWINNSPIELEN TEIL!



DOWNLOADEN & 100 PUNKTE BEKOMMEN!



SOMMERZEIT IST EISZEIT!



Die Temperaturen steigen, die Sonne ist unser liebster Begleiter; alles, was noch fehlt, ist ein kühles, leckeres Eis - und das kann man ganz einfach zuhause selber machen.

Ob Jung oder Alt, Cremeeis oder Sorbet, jeder liebt die kühle Erfrischung im Sommer. Dazu gibt uns Alessio Masella, Inhaber der „Casa del Gelato“, einen Genuss-Tipp der eiskalten Art: „Schnell und einfach gemacht ist das Wassereis. Alles, was man dafür braucht, ist ein 100%iger Fruchtsaft. Je nach Intensität mischen sie diesen noch mit Wasser, füllen die Saft-Wasser-Mischung in ein Kunststoffbehäl-

nis - z. B. spezielle Lutscheisbehälter - und frieren dieses anschließend ein. Das ist die schnellste Art, ein veganes Eis zu kreieren“, so der Maestro. Für alle, die sich an ausgefalleneren Eissorten wagen möchten, empfiehlt Masella ein Sorbet: Dazu werden pürierte reife und aromatische Früchte



ALESSIO MASELLA, INHABER DER „CASA DEL GELATO“

di cucina italiana
vino
cafe • trattoria

ITALIENISCHES FLAIR IN ST. PÖLTEN



Das Divino entführt Sie mit originalen italienischen Speisen, dem typischen Charme und dem feurigen Temperament in die Toskana - ein wahrer kulinarischer Urlaub in St. Pölten.

Gerade in den Sommermonaten zieht es uns immer wieder zu unseren südlichen Nachbarn nach Italien, um zu entschleunigen, die gemütliche Kultur und die fantastische Küche zu genießen. Durch die momentane Situation ist das derzeit nicht ganz so leicht wie gewohnt - dennoch müssen Sie nicht auf das italienische Flair verzichten. Genießen Sie nach einem erfolgreichen Shoppingtag die Vorzüge Italiens im authentischen italienischen Restaurant „Divino“. Besonders die einladende Sonnenterrasse und das

freundliche Personal werden Sie in den Bann ziehen. Die große, sonnige Terrasse bietet mit 2er- und 4er-Tischen genügend Platz und auch ausreichend Abstand, um alle Schutzmaßnahmen zu gewährleisten und trotzdem reichlich Sonne zu genießen. Auch die Küche Italiens ist wie gemacht für den Sommer - neben den Klassikern wie Pizza und Pasta finden sich auch leichte Speisen, wie zum Beispiel sommerliche italienische Salatspezialitäten auf der Speisekarte. Natürlich werden sowohl in der Küche als auch im Lokal alle gesundheitlichen Maßnahmen strengstens eingehalten, um Ihre Sicherheit zu garantieren.

Das „Divino“ freut sich auf Ihren Besuch.



wie Himbeeren mit Läuterzucker (eine aufgekochte 1:2-Mischung aus Zucker und Wasser) vermengt und mit Zitronensaft abgeschmeckt. Die Masse wird dann in eine Eismaschine gegeben, bis eine gefrorene, cremige Masse entsteht – buon appetito! Kleiner Tipp vom Eismeister: Sorbets können auch gerne mit Prosecco oder Champagner serviert werden. Wenn Sie sich die Arbeit sparen wollen, sind Sie herzlich in der „Casa del Gelato“ willkommen! Die riesige Auswahl an süßen,

köstlichen Eiskugeln lässt keine Wünsche offen – auch Veganer werden hier schnell fündig: Zitrone, Apfel, Erdbeere, Ananas, Waldbeere, Melone, Himbeere, Mango und Bitterschokolade lassen Veganer-Hezen höher schlagen. Und auch das Milcheis-Sortiment ist enorm. So kann man sich auch Stracciatella, Fiocco, Nutella, Vanille, Cookies, Manner, Bueno, Raffaello, Joghurt mit Amarena, Haselnuss, Milkschokolade, Azzurro, After Eight und viele weitere auf der Zunge zergehen lassen.



SWEET-TIPP

VON HELGA FIDLER-HIMSELF
TORTENWERKSTATT

BLUMIGE GESCHENKE

Weißer Margeriten als Tortendekoration sind auch perfekt für mehrstöckige Torten geeignet, Lebkuchenherzen können für jeden Gast als Mitbringsel gestaltet werden.

Für die Dekoration der Herzen wurde Eiweißspritzglasur „Royal Icing“ verwendet, in fester Konsistenz für die Umrahmung und die Blüten, in flüssigerer Konsistenz zum Ausfüllen. Mit verschiedenen Tüllen erzeugt man die Blüten- und Blattformen. Die Beschriftung ist, wie bei der Torte, mit Metallic-Paint-Lebensmittelfarbe aufgemalt.

Die Torte ist mit grüner Fondantmasse eingedeckt, die Blüten sind mit Ausstecher bzw. mit Silikonform hergestellt. Mit den Prägebuchstaben ist es sehr leicht, die Schrift auf der Torte anzubringen. Die Buchstaben wurden mit Metallic Paint ausgemalt, die Stiele und Blütenblätter sind gemalt.

Weitere Informationen, die Produkte und die genaue Anleitung mit Fotos finden Sie auf unserer Homepage www.tortenwerkstatt.at.

Gerne beraten wir Sie bei Ihren Tortenprojekten!

Helga Fidler-Himself



UNSER GENUSS-TIPP IM SOMMER:

Norwegisches Lachsfilet vom Grill
inkl. Beilage um nur 12,99 statt 25,98

1+1
GRATIS

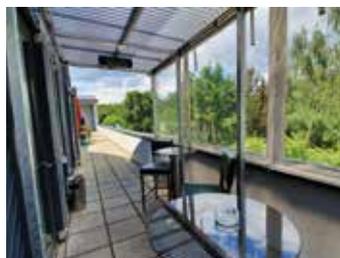


Gültig bis 31.07.2020 im NORDSEE-Restaurant im Traisenpark. Pro Person nur einmalig einlösbar. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen gültig.

TRADITIONELL & GEMÜTLICH

Das „Mokka“ ist traditionell, bodenständig, voller Charme und gemütlicher Kaffeehauskultur. Vor allem die freundliche Sonnenterrasse lädt zum Verweilen ein; dort finden auch Raucher einen schönen Platz, um Kaffee und Zigarette zu genießen.

Jeder Raucher kennt das: Bei einem entspannten Kaffee wird die Lust auf eine Zigarette immer größer. Das Café „Mokka“ hat nun einen großen Schritt gesetzt: Auf der wunderbaren Sonnenterrasse, die direkt an das Lokal angrenzt, wurde ein angenehmer Raucherplatz eingerichtet. Damit kann die traditionelle Kaffeehauskultur auch draußen in vollen Zügen genossen werden. Dank transparentem Windschutz ist auch für Windstille gesorgt und die gemütliche Atmosphäre bei



jedem Wetter garantiert. Im „Mokka“ stehen eben Kundenfreundlichkeit und Genuss an erster Stelle. Das „Mokka“ freut sich auf Ihren Besuch.

MOKKA
cafe • restaurant • bar

SPASS IM TRAISENPAK FERIENCAMP*

Auf die Ferien warten heuer sehnlichst sowohl Kinder als auch Eltern. Nach der langen Zeit im „Home-Schooling“ bringt das Feriencamp beiden Seiten Freude: Kinder können endlich wieder alte Freunde treffen und neue kennenlernen und Eltern bekommen ihre wohlverdiente Ruhe und Erholung.

Zwei neue Camps bringen dieses Jahr noch mehr Spaß und Abwechslung für Kinder von 7 bis 14 Jahren. Wildlife-, Skateboard und Parkour-Camp sorgen für Nervenkitzel pur, im Fußball-, Kletter-, Bike- und Zirkus-Camp werden die sportlichen Eigenschaften ausgetestet. Wie steht es um das

Rhythmusgefühl? Beim Movie-Camp und dem Video Clip-Dancing finden wir es gemeinsam heraus. Kreative Köpfe finden sich im Fashion-Design-, Street-Art- und - neu im Sortiment - im Mal-Atelier-Camp wieder. Leckere Gerichte werden im neuen Koch-Camp zubereitet und Tüftler freuen sich über das Roboter-Camp.

Besondere Situationen erfordern besondere Maßnahmen: Eine **kostenlose Stornierung** der Camps ist für Sie ohne Angabe von Gründen bis 30.06. möglich. Dies gilt auch für bestehende Buchungen.

TRAISENPAK FERIENCAMP
vom 06.07. bis 28.08.2020
jeweils Mo-Fr, 8.00-16.30 Uhr
KOSTEN ALL-INCLUSIVE:
pro Woche: € 169,00
MEHR INFO:
Feriencamp-Hotline:
02742/93081



JETZT ANMELDEN: FERIENCAMP ACTION IM SOMMER*

* Vorbehaltlich behördlicher Änderungen



www.traisenpark.at/feriencamp
traisenpark@ferien4kids.at

Sie shoppen ~ Wir pflegen

AUTOPFLEGE
AUF PARKDECK 4

Sie shoppen ~ Wir pflegen

www.adocare.at

Unsere Sommeraktionen

Innen- & Außenpflege Comfort

Außenhandwäsche, Trocknen, Reinigung der Innen- & Außenscheiben, Reinigung der Felgen, Saugen des Innen- & Kofferraumes, Saugen der Fußmatten, Reinigung der Armaturen & Türverkleidungen, Duft nach Wahl, Endkontrolle



Jetzt nur €35,-
statt €54,-

Innenpflege & Textilsitz-Reinigung

Saugen des Innen- & Kofferraumes, Saugen der Fußmatten, Shampooieren der Textilsitze (Nasssaugen), Reinigung der Fensterscheiben (innen), Reinigung der Armaturen & Türverkleidungen, Duft nach Wahl, Endkontrolle



Jetzt nur €80,-
statt €115,-

Mo. – Mi.: 9:00 – 17:00 | Do. – Fr.: 9:00 – 19:00 Sa.: 9:00 – 17:30 | So. & Feiertage: Auf Anfrage
+43 664 38 53 555 | office@adocare.at

INFORMATION
ÖFFNUNGSZEITEN

TRAISEN-PARK

MO, DI, MI: 9.00 – 18.30 Uhr
DO, FR: 9.00 – 19.30 Uhr
jeden SA: 9.00 – 18.00 Uhr

INTERSPAR

MO – FR: 8.00 – 20.00 Uhr
SA: 8.00 – 18.00 Uhr

FR 14.08. 8.00 – 21.00 Uhr

SONNTAGSFLOHMARKT

jeden SO: 6.00 – 13.00 Uhr

BAUERNMARKT

jeden DO: 14.00 – 19.30 Uhr

APOTHEKE

MO – FR: 8.00 – 18.00 Uhr
jeden SA: 8.00 – 12.00 Uhr

KONTAKT

TRAISEN-PARK GmbH
Dr. Adolf Schärf-Straße 9
3107 St. Pölten
T: +43 (0) 2742/34 83 16-0
F: +43 (0) 2742/34 83 16-4
E: office@traisenpark.at
www.traisenpark.at

ALLES AUF EINEN BLICK – DIE SHOPS IM TRAISEN-PARK

APOTHEKE

Apotheke

**BÜCHER, SCHREIB-
WAREN, GESCHENKE**

Libro
Weltbild

DIENSTLEISTUNG

Bank Austria
Post & Bank 99
Tom Schuh- + Schlüsselservice
TUI

**DROGERIE,
PARFÜMERIE**

Bipa
dm drogerie markt
Douglas Parfümerie
Rituals

**ELEKTRO, OPTIK,
FOTO, TELE-
KOMMUNIKATION**

A1 Shop
Drei Shop
HandyStore
Hartlauer
Pearle
Phone Experts
Magenta
sehen!wutscher

**FRISEUR,
FRISEURBEDARF**

dm friseurstudio
Klipp Friseurstudio
Roma – Friseurbedarf
The Hairstyle

LEBENSMITTEL

Bäckerei Hager
Interpar
reformstark Martin
Niemetz
Tchibo/Eduscho
Tortenwerkstatt

MODE

Bonita
Camp David|Soccc
Cecil
Esprit
Gerry Weber
Gina Laura
H&M
Hunkemöller
Jack & Jones
Kleider Bauer
Kult
Olymp & Hades
Only
Orsay
Palmer's
Puhr
s.Oliver
Sergent Major

Street one
Tally Weijl
TK Maxx
Tom Tailor
Trachten Maisetschläger
Triumph International
Ulla Popken
Ute Lechner
Vero Moda

SCHMUCK, UHREN

Bijou Brigitte
Claire's
Juwelier Dunky
Juwelier Reiter
Kröner
Le Clou
Steinvisionen

**SCHUHE,
LEDERWAREN**

CCC Schuhe
Hausmann
Humanic

SPIELWAREN, SPORT

Fischer Spiele
GameStop
Hervis

WOHNEN

Depot
IKEA Kompakt
Nanu-Nana

SONSTIGES

Eurofenster
Trafik Schwarzenbohrer

**RESTAURANT-
VIERTEL**

Bäckerei Hager
Bierpub Pfiffig
Casa del Gelato
Cigköfem
IKEA Café Bar
Marmara
Mokka
Nordsee
Pizzeria Divino
Vamos

ERLEBNIS

Billard-Zone
Spaceland
Kinder-Erlebniswald
mit Waldkino

SERVICE

Adocare Autoreinigung
auf Parkdeck 4
Prontophot (Fotoautomat)

POP-UP-STORE

Galeria mobile
(Kunsthandwerk)

Feilschen. Staunen. Erleben.



**ÖSTERREICHS GRÖSSTER
ÜBERDACHTER FLOHMARKT**
Kaufen & verkaufen Sie Antiquitäten,
Krempel und Trödelwaren.



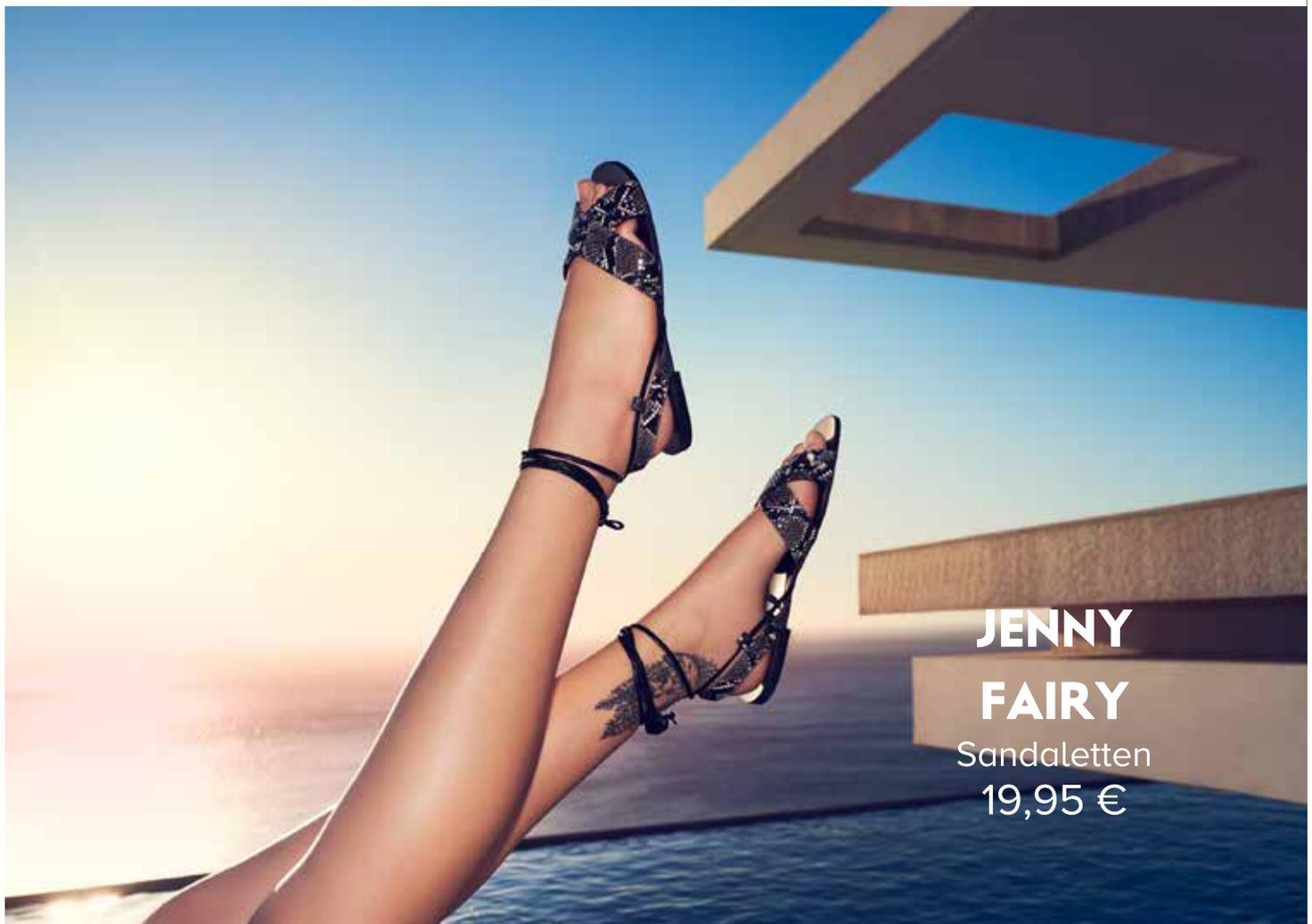
Jeden Sonntag
von 6 – 13 Uhr!
www.flohmarkt-traisenpark.at

INFO: TRAISEN-PARK-Flohmarkt-Veranstalter: Ewald Stricker, 0676/63 19 100
3107 St. Pölten, Dr. Adolf Schärf Straße 5-9, E-Mail: office@flohmarkt-traisenpark.at, www.flohmarkt-traisenpark.at



CCC

SALE



JENNY

FAIRY

Sandaletten

19,95 €